

Agostinos historie

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Sam Saf

 5

 فارسی / norsk

اسم من آگوستینو هستش و پنجه و یک سلمه. گر من دلیوری غذا دوجرخه
است. من دو دختر دارم اما بندرت دهم حرف میزنیم. من و هدرشون دهم
زندگی نمی کنیم چون که ما از هم طلاق گرفتیم.

...

Jeg heter Agostino og jeg er 51 år. Jobben min er å levere
mat på sykkel. Jeg har to døtre, men vi snakker nesten ikke
sammen. Moren deres og jeg bor ikke lenger sammen fordi
vi er skilt.

من درم زندگی می کنم، چون بعد از طلاق، از پس پرداخت اجاره بر نمییم. هزینه
اجاره خونه تو این شهر خیلی بالاست.

...

Jeg bor med moren min siden jeg ikke kan betale husleien
etter skilsmissen. Husleien er veldig dyr i denne byen.

چند ده پیش من به عنوان سرایدار تو یه شرکت گر می کردم. من چیزهایی رو که خراب می شدن تعمیر می کردم. جعبه ه را جعبه می کردم و به هر کسی که احمق گری داشت کمک می کردم. یک روز من رو از شرکت بیرون کردن. من دلش رو نفهمیدم.

...

For noen måneder siden jobbet jeg som vaktmester for et firma. Jeg reparerte ting som var ødelagt, bar esker og hjalp til når noen trengte det. En dag fikk jeg sparken fra firmaet. Jeg skjønnte ikke hvorfor.

من افراد زیادی رو دیدم که دوچرخه گر دلیوری غذا رو انجام میدادن. من میتونستم دوچرخه بروم، بنابراین رفتم سراغ یک شرکت بزرگ دلیوری. اونجا به من برای هر سفرش تحویل غذا، سه یورو پیشنهاد کردن. من روزی ۴۰ یورو درآمد دارم و اگر خیلی خوش نلانس بدم و مشتری هم بهم انهم بدن به ۶۰ یورو هم میرسه.

...

Jeg så mange personer som leverte mat på sykkel. Jeg kan også sykle, så jeg banket på døra til et stort budfirma. De tilbød meg tre euro for hver levering. Jeg tjener 40€ om dagen, 60€ hvis jeg er veldig heldig og kundene gir meg tips.

اونج برای روزهی تعطیل و روزهی که مریضم چیزی پرداخت نمی کنن، در واقع اونج من هیچ حقی ندارم. من این رو درست نمیدونم، اه من به گر احتیج دارم. بیشتر کندی که اونج گر می کنن مهاجرانی از سراسر دنی هستند.

...

Jeg får ingen betalt ferie, ingen sykepenger, nesten ingen rettigheter i det hele tatt. Jeg tror ikke det skal være sånn, men jeg trenger en jobb. De fleste andre ansatte er innvandrere som kommer fra hele verden.

هر روزه تعداد زیادی از کسانی که به عنوان پیک گر می کنند دچار حادثه شده و زخمی می شدند. هزه، وقتی که هشین به یک پیک غذای بیست و پنج سله زد و کشته شد، هزه مسئولان متوجه ه شدند. این شرم آور بود که اون هید کشته میشد ه اون ه رو ببینن و به ه توجه کنند.

...

Mange sykkelbud blir skadet i ulykker daglig. Så, da et 25 år gammelt sykkelbud ble påkjørt av en bil og døde, begynte myndighetene å legge merke til oss. Det er synd at noen måtte dø for at det skulle skje.

من همراه پیک هی شرکت هی دیگه، دوره ای را در مورد حقوق کارگران در یک اتحادیه محلی گذراندم. اونج به ه پیشنهاد متدوره حقوقی رایگن دادند. ه برای به رسمیت شلخته شدن و حقوق بیشتر مجرزه کردیم.

...

Sammen med sykkelbud fra andre firmaer tok jeg et kurs om arbeidstakeres rettigheter hos en lokal fagforening. De tilbød oss gratis juridisk rådgivning. Vi kjempet for å få mer anerkjennelse og rettigheter.

بعد از مدتهای مدید تهم زحمت و نتیجه داد. یک شرکت بزرگ دلیوری جدید جریمه هنگفتی می پرداخت و به کارگران شغل دائمی میداد. این اولین باری بود که در تهم دنیا چنین اتفاقی می افتاد. به نظر می رسید اوضاع در حال بهبود و اصلاح است.

...

Etter en lang stund fikk det harde arbeidet vårt resultater. Et stort budfirma måtte betale en stor bot og ansette arbeidere i faste stillinger. Det var første gang det skjedde noe sted i verden. Det ser ut til at ting begynner å bli bedre.



LIDA Stories

lidastories.net

داستان آگوستینو

Agostinos historie

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Sam Saf (fa), Espen Stranger-Johannessen (nb)

